

№ 10/1964.

Å l a n d s l a n d s k a p s s t y r e l-
s e s framställning till Ålands landsting
med förslag till tredje tillägg till ordina-
rie inkomst- och utgiftsstaten för landskapet
Åland under år 1963.

Föreliggande budgetförslag balanserar på 1.749,199 mark och har för-
anletts av särskilda under år 1963 uppkomna anslagsäskanden, vilka icke
kunnat beaktas i tidigare budgetförslag.

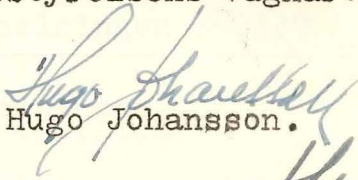
Budgetförslaget har balanserats dels genom att på inkomstsidan upp-
taga anslag, vilka under året visat sig inbringa högre belopp än tidiga-
re beräknat, dels genom finansieringslån samt dels slutligen genom höj-
ning av anslaget för skattefinansiell utjämning. Inkomstsidan har icke
ansetts fordra närmare motivering, medan utgiftsposterna närmare motive-
ras i detaljmotiveringen.

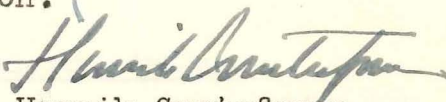
Landskapsstyrelsen får värdsamt föreslå

att Landstinget måtte antaga följande för-
slag till tredje tillägg till ordinarie in-
komst- och utgiftsstat för landskapet Åland
under år 1963.

Mariehamn den 12 mars 1964.

På landskapsstyrelsens vägnar:

Lantråd  Hugo Johansson.


Landskapskamrer Henrik Gustafsson.

-2-

I N K O M S T E R.1 Avdelningen.

=====

I. Skatter och avgifter av skattenatur.

2. Apoteksavgifter	10.000
3. Övriga skatter och avgifter av skattenatur	9.700
Summa I kap. 19.700	
Summa 1 Avdelningen 19.700	

3 Avdelningen.

=====

I. Inkomster av blandad natur.Grelsby plantskola.

18. Inkomst från försäljning av plantskolealster	3.680
--	-------

Övriga inkomster av blandad natur.

25. Inkomster från försäljning av registerbrickor	3.800
26. Diverse inkomster	5.450
28. Inkomster från forstavdelningens arbetsmaskiner ..	11.500
29. Kommunernas andelar i föregående års kostnader för underhåll av bygdevägar	5.900
Summa I kap. 30.330	
Summa 3 Avdelningen 30.330	

4 Avdelningen.

=====

I. Till landskapet återburna understödslån.

1. Avkortningar på understödslån	159.000
Summa I kap. 159.000	
Summa 4 Avdelningen 159.000	

5 Avdelningen.

=====

I. Finansieringsinkomster.Avräknings- och ränteinkomster.

1. Statsanslag för skattefinansiell utjämning:	
a) Förskott för år 1963	610.169
4. Av landskapet upptagna finansieringslån för ordi- narie budgetens förverkligande	930.000
Summa I kap. 1.540.369	
Summa 5 Avdelningen 3.540.369	

 Summa inkomster mk 1.749.199

 =====

-3-

U T G I F T E R.3 Huvudtiteln. Polisvården.
=====I. Polisinrättningen i Mariehamn.

8. Drifts- och underhållskostnader för motorfordon 90

Summa I kap. 90

Summa 3 Huvudtiteln 90

4 Huvudtiteln. Hälso- och sjukvården.
=====II. Ålands centralsjukhus.Gemensamma löneförmåner.6. Utgifter för röntgen-, laboratorie- och poliklinik-
verksamhet (förslagsanslag) 11.486

Summa II kap. 11.486

VI. Särskilda anslag.6. Bidrag till upprätthållande av Grelsby sjukhus
(förslagsanslag) 63.423

Summa VI kap. 63.423

Summa 4 Huvudtiteln 74.909

5 Huvudtiteln. Undervisnings- och bildnings-
väsendet.VI. Ålands folkhögskola.

1. Bidrag till Ålands folkhögskola (förslagsanslag) 34.000

Summa VI kap. 34.000

VII. Ålands lantmannaskola.

5. Expensmedel 290

6. Slöjdverktyg och verktyg för maskinhallen 46

10. Underhåll av inventarier 12

Summa VII kap. 348

IX. Ålands lantbruksskola.

6. Direktionsarvoden och resekostnader 261

Summa IX kap. 261

Summa 5 Huvudtiteln 34,609

6 Huvudtiteln. Näringarnas främjande.
=====I. Jordbruket och dess binäringar samt kolonisations-
verksamheten.

5. Bidrag för täckdikningar (reservationsanslag) 3.700

14. Jordbruksförsöksverksamheten:

a) Ålands försöksfält 10

-4-

b) Ålands fruktförsök	180	190
25. Förvaltningsarvoden och övriga gottgörelser för jord- dispositions lån (förslagsanslag)		3.653
Summa I kap. 7.543		
<u>II. Fisket.</u>		
8. Landskapets andel i skadeersättningar för försäkrade fiskredskap och fiskebåtar (förslagsanslag)		16.000
Summa II kap. 16.000		
<u>III. Den privata skogshushållningen.</u>		
2. Resor och dagtraktamenten (förslagsanslag)		4.600
9. Bidrag för skogsförbättringsarbeten (reservationsanslag)		8.980
Summa III kap. 13.580		
Summa 6 Huvudtiteln 37.123		
7 Huvudtiteln. Kommunikationsväsendet. =====		
<u>III. Sjökommunikationerna.</u>		
2. Upprensning av båtleder (reservationsanslag)		3.110
Summa III kap. 3.110		
<u>IV. Vägavdelningens byggnader och inventarier.</u>		
2. Underhåll av arbetsmaskiner och inventarier		6.000
Summa IV kap. 6.000		
Summa 7 Huvudtiteln 9.110		
8 Huvudtiteln. Sociala uppgifter. =====		
<u>I. Särskilda anslag för sociala ändamål.</u>		
3. Hälso-, läkar- och sjukhusvård åt landskapets arbetare (förslagsanslag)		4.000
Summa I kap. 4.000		
Summa 8 Huvudtiteln 4.000		
9 Huvudtiteln. Diverse anslag. =====		
<u>I. Särskilda anslag.</u>		
1. På lag grundade utgifter, vilka icke äro upptagna såsom särskilda poster i budgeten (förslagsanslag)		5.400
22. Fraktunderstöd (förslagsanslag)		4.800
Summa I kap. 10.200		
Summa 9 Huvudtiteln 10.200		
10 Huvudtiteln. Investeringsutgifter. =====		

III. Undervisnings- och bildningsväsendet.

- | | |
|---|-----|
| 9. Ålands lantmannaskola för grundreparation av lärarbostaden | 273 |
| 14. Skollägenheten på Jomala gård för dräneringsarbeten .. | 23 |

Summa III kap. 296

V. Kommunikationsväsendet.

- | | |
|---|--------|
| 1. Vägbyggnads- och vägförbättringsarbeten (reservationsanslag) | 40.000 |
| 2. Anskaffning av vägmaskiner (reservationsanslag) ... | 536 |

Summa V kap. 40.536

Summa 10 Huvudtiteln 40.832

11 Huvudtiteln. Understödslån.

=====

II. Undervisnings- och bildningsväsendet.

- | | |
|---|--------|
| 1. Studielån åt mindre bemedlade för yrkesstudier (förslagsanslag) | 5.285 |
| 2. Amorteringslån för landskommunernas folkskolbyggnader (förslagsanslag) | 44.000 |

Summa II kap. 49.285

Summa 11 Huvudtiteln 49.285

12 Huvudtiteln. Finansieringsutgifter.

=====

I. Avräknings- och ränteutgifter.

- | | |
|--|-----------|
| 1. Vid avräkning återgående utjämningsförskott (förslagsanslag) | 177.041 |
| 3. Ränteutgifter för av landskapet upptagna finansieringslån (förslagsanslag) | 32.000 |
| 4. Avkortningar på av landskapet upptagna finansieringslån för ordinarie budgetens förverkligande (förslagsanslag) | 1.280.000 |

Summa I kap. 1.489.041

Summa 12 Huvudtiteln 1.489.041

 Summa utgifter mk 1.749.199

 =====

U T G I F T E R.3 Huvudtiteln. Polisvården.Ht. I:8.I. Polisinsättningen i Mariehamn.
Drifts- och underhållskostnader.

Tillägg 90 mark. Erfordras såsom tillägg närmast för att täcka kostnaderna för förhyrd bil under den tid ordinarie polisbilen undergått översyn.

4 Huvudtiteln. Hälso- och sjukvården.II. Ålands centralsjukhus.4 Ht.II:6.Utgifter för röntgen- laboratorie- och poliklinikverksamhet, (f).

Tillägg 11.486 mark. Utgiftsökningen hänför sig i huvudsak till anskaffningar för sjukhusets s.k. katastroflager.

VI. Särskilda anslag.4 Ht. VI:6.

Bidrag till upprätthållande av Grelsby sjukhus (F).
Tillägg 63.423 mark. Det förhöjda bidraget föranledes av i huvudsak utökad verksamhet och stegrade lönekostnader.

5 Huvudtiteln. Undervisnings- och bildnings-
väsendet.VI. Ålands folkhögskola.5 Ht.VI:1.

Bidrag till Ålands folkhögskola (f).
Tillägg 34.000 mark. Bidraget har stigit på grund av högre kostnader och de nya beräkningsgrunderna för bestämmandet av hyresvärdet för skolans egna byggnader.

VII. Ålands lantmannaskola.5 Ht.VII:5.

Expensmedel.
Tillägg 290 mark. Föranledes av tidigare icke förutsedda utgifter i samband med skolans jubileum och en gästande folkhögskola.

5 Ht.VII:6.

Slöjdverktyg och verktyg för maskinhallen.
Tillägg 46 mark. Tilläggsanslaget erfordras på grund av stegrad kostnadsnivå.

5 Ht.VII:10.

Underhåll av inventarier.
Tillägg 12 mark. Motivering som under föregående moment.

IX. Ålands lantmannaskola.5 Ht.IX:6.

Direktionsarvoden och resekostnader.
Tillägg 261 mark. Erfordras på grund av större antal direktionsammansåtråden i samband med skolans omorganisation.

6 Huvudtiteln. Nättingarnas främjande.6 Ht. I:5.

Bidrag för täckdikningar (r).
Tillägg 3.700 mark. På grund av den otjänliga väderleken sen sommaren och hösten 1962 kunde endast ett fåtal av de upp-

gjorda täckdikningsplanerna realiseras. Detta ledde även till en synnerligen livaktig täckdikningsverksamhet under år 1963, med ty åtföljande större behov av bidrag. Sålunda beviljades under år 1963 inalles 8.693:45 i bidrag för täckdikning av 31.84 ha åkermark. Det i ordinarie budgeten för år 1963 observerade anslaget om 5.000:- kom därför att överskridas med 3.693:45. För motsvarande ändamål hade i rikets budget för år 1963 observerats 1.500.000:-.

6 Ht.I:14. Jordbruksförsöksverksamheten:

a) Ålands försöksfält.

Tillägg 10 mark. b) Ålands fruktförsök. Tillägg 180 mark.

Tillägg sammanlagt 190 mark motiveras av ökade lönekostnader.

6 Ht.I:25. Förvaltningsarvoden och övriga gottgörelser för jorddispositionsån (f).

Tillägg 3.653 mark. Tidigare anslag synes lågt beräknat.

II. Fisket.

Ht.II:8. Landskapets andel i skadeersättningar för försäkrade fiskredskap och fiskebåtar (f).

Tillägg 16.000 mark. På grund av under året inträffade försäkringsfall har tidigare anslag visat sig otillräckligt.

III. Den privata skogshushållningen.

6 Ht.III:2. Resor och dagtraktamenten (f).

Tillägg 4.600 mark. Resekostnaderna har på grund av ökat antal befattningshavare stigit till större belopp än vad som ursprungligen förutsattes.

6 Ht.III:9. Bidrag för skogsförbättringsarbeten (r).

Tillägg 8.980 mark. Tillägget erfordras på grund av utökad verksamhet.

7 Huvudtiteln. Kommunikationsväsendet.

III. Sjökommunikationerna.

Ht.III:2. Upprensning av båtleder (r).

Tillägg 3.110 mark. För förbättrande av trafikförhållandena i Simskåla skärgård, Vårdö, har den tidigare trafikmotorbåten "Vårdö" förflyttats till Simskåla skärgård. I avsikt att förkorta dess rutt från öarna norrom Simskåla via Simskåla till Tengsödavik, Saltvik, var det nödvändigt att fördjupa sundet mellan Öster- och Väster-Simskåla. Arbetena äro numera i det närmaste slutförda. Tidigare anslag för upprensning av båtleden utgjorda 2.000 mark, medan kostna-

derna under år 1963 stigit till 5.110 mark.

IV. Vägavdelningens byggnader och inventarier.

Ht.IV:2. Underhåll av arbetsmaskiner och inventarier.

Tillägg 6.000 mark. På grund av under året inträffade löne- m.fl. förhöjningar samt den ökade trafiken har tidigare anslag visat sig otillräckligt.

8 Huvudtiteln. Sociala uppgifter.

I. Särskilda anslag för sociala ändamål.

3 Ht. I:8. Hälso-, läkar- och sjukvård åt landskapets arbetare (f).

Tillägg 4.000 mark. Erfordras på grund av under året inträffade särskilda längre sjukdomsfall.

9 Huvudtiteln. Diverse anslag.

I. Särskilda anslag.

9 Ht. I:1. På lag grundade utgifter, vilka icke äro upptagna såsom särskilda poster i budgeten (förslagsanslag).

Tillägg 5.400 mark. Tillägget hänför sig till kostnader i samband med landstingsmannavalet.

Ht. I:22. Fraktunderstöd (f).

Tillägg 4.800 mark. Tillägget erfordras på grund av höjda understödsbelopp.

10 Huvudtiteln. Investeringsutgifter.

III. Uddervisnings- och bildningsväsendet.

0 Ht. III:9. Ålands lantmannaskola för grundreparation av lärarbostaden.

Tillägg 273 mark. Tillägget erfordras på grund av under byggnadstiden inträffad kostnadsstegring.

0 Ht. III:14. Skollägenheten på Jomala gård för dräneringsarbeten.

Tillägg 23 mark. Motivering som under föregående moment.

V. Kommunikationsväsendet.

10 Ht. V:1. Vägbyggnads- och vägförbättringsarbeten (r).

Tillägg 40.000 mark. Vid planeringen av vägbanken över Svibyviken beräknades kostnaderna för vägen till 250.000 mark. Dels på grund av stegringar i kostnadsnivån med 15-20 % samt då det dels åtgått 40.000 m³ fyllnadsmassa mot beräknade 25.000 m³ har totala kostnaderna beräknats stiga till 360.000 mark. För ändamålet erfordras sålunda ett tillägg om 110.000 mark varav 40.000 mark hänför sig till år 1963.

0 Ht. V:2. Anskaffning av vägmaskiner (r).

Tillägg 536 mark. Anslaget, som utnyttjas för anskaffning av en lastbil och en väghyvel samt grodmansutrustning, har på grund av smärre prishöjningar visat sig otillräckligt.

11 Huvudtiteln. Understödslån.II. Undervisnings- och bildningsväsendet.

1 Ht.II:1. Studielån åt mindre bemedlade för yrkesstudier (f).

Tillägg 5.285 mark. De s.k. stora årsklasserna har medfört ökat antal beviljade lån.

1 Ht.II:2. Amorteringslån för landskommunernas folkskolbyggnader (f).

Tillägg 44.000 mark. Erforderligt tilläggsanslag avser i första hand lån beviljade för folkskolorna i Tosarby och Ödkarby.

12 Huvudtiteln. Finansieringsutgifter.I. Avräknings- och ränteutgifter.

2 Ht. I:1. Vid avräkning återgående utjämningsförskott (f).

Tillägg 177.041 mark. Tillägget hänför sig till vid avräkningen för år 1961 under år 1963 erlagt för mycket erhållet förskott.

2 Ht.I:3. Ränteutgifter för av landskapet upptagna finansieringslån (f).

Tillägg 32.000 mark. Erfordras för under året upptagna finansieringslån.

2 Ht.I:4. Avkortningar på av landskapet upptagna finansieringslån för ordinarie budgetens förverkligande (f).

Tillägg 1.280.000 mark. På grund av den svåra kassasituationen under år 1963 har landskapsstyrelsen under året fått ty sig till kortfristiga bankkrediter vilka i mån av möjlighet återbetalats.